



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 November 2005
Russian
Original: English

Шестидесятая сессия

Третий комитет

Пункт 71(с) повестки дня

**Вопросы прав человека: положение в области прав
человека и доклады специальных докладчиков
и представителей**

Письмо Постоянного представителя Мьянмы при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 2005 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим меморандум о положении в области прав человека в Мьянме (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 71(с) повестки дня.

(Подпись) Чжо Тин **Шве**

**Приложение к письму Постоянного представителя Мьянмы
при Организации Объединенных Наций от 2 ноября 2005 года
на имя Генерального секретаря**

Меморандум о положении в области прав человека в Мьянме

I. Введение

1. 23 декабря 2004 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 59/263 о положении в области прав человека в Мьянме. Основное внимание в этой резолюции, посвященной конкретной стране, явно было уделено не положению в области прав человека, а политической ситуации в Мьянме. Она также продемонстрировала, каким некоторые могущественные страны хотели бы видеть процесс демократизации в Мьянме. Хотя подразумевается, что эта резолюция должна содействовать осуществлению прав человека в Мьянме, ее подлинная цель заключалась в том, чтобы диктовать условия внутреннего политического процесса в суверенном государстве-члене.

2. В основе резолюции лежали главным образом необоснованные утверждения оставшихся повстанцев и антиправительственных групп, которые развязали агрессивную кампанию дезинформирования о положении в Мьянме при щедрой финансовой поддержке со стороны некоторых западных стран. Эта резолюция носит пристрастный, бесцеремонный, выборочный, субъективный и весьма политизированный характер. Резолюция противоречит положениям Устава Организации Объединенных Наций, поскольку вторгается в вопросы, которые по сути находятся в сфере внутренней юрисдикции суверенной страны. По вышеприведенным причинам Мьянма отвергла содержащиеся в резолюции необоснованные утверждения и отмежевалась от принятия резолюции 59/263.

3. В ежегодном докладе Генерального секретаря о работе Организации (A/60/1) пункт по вопросу о Мьянме включен в главу, касающуюся достижения мира и безопасности, а не прав человека. Это еще раз подтверждает тот факт, что резолюция по Мьянме не имеет ничего общего с поощрением прав человека и является частью политической повестки дня, направленной на вмешательство во внутренние дела Мьянмы с помощью попыток представить положение в Мьянме как вопрос мира и безопасности. Доклад Генерального секретаря о положении в области прав человека в Мьянме от 10 октября 2005 года (A/60/422) вновь раскрывает его подлинную цель — вмешаться во внутренний политический процесс суверенного государства-члена, а не содействовать осуществлению прав человека в стране.

4. Настоящий меморандум распространяется с целью дать достоверную информацию о положении в области прав человека в Мьянме. В нем, в частности, освещаются важные события, которые произошли в Мьянме в течение последнего года. Среди них — возобновление работы Национальной конференции, ее твердая приверженность дальнейшему осуществлению содержащей семь пунктов политической «дорожной карты» перехода к мирному, современному, развитому и демократическому государству, а также усилия правительства, направленные на социально-экономическое развитие страны в осуществление права народа на развитие.

II. События в Мьянме

5. Народ Мьянмы происходит от древней цивилизации. Если учесть долгие годы согласия и дружбы между национальными группами, то, если бы не горькое наследие колониализма, Мьянма могла бы быть более сплоченной нацией.
6. Продолжавшийся более 100 лет колониальный хаос создал благодатную почву для культивирования недоверия и непонимания между национальными группами. Со времени получения независимости в 1948 году и до формирования нынешнего правительства нацию сотрясали вызванные этим беспорядки, организуемые сторонниками различных идеологий и убеждений.
7. Вторая мировая война разрушила экономику. Вооруженные мятежи еще больше подорвали и замедлили нормальный процесс развития. Беспорядки не позволяли сменявшим друг друга правительствам найти долгосрочное решение.
8. В 1988 году вооруженные силы («татмадау») были вынуждены взять власть в государстве в свои руки, с тем чтобы воспрепятствовать анархии и беззаконию, поставивших страну на грань распада. Сформированное «татмадау» правительство упразднило однопартийную социалистическую систему, а также жесткую централизованную экономику и приступило к осуществлению реформ в целях создания многопартийной демократической системы и рыночной экономики.
9. Правительство провозгласило 12 политических, социальных и экономических задач в целях решения стоящих перед страной основных проблем. Оно начало процесс национального примирения в интересах укрепления национального единства.
10. Стремясь найти решение проблемы, связанной с действиями повстанческих групп, руководство «татмадау» применяло творческие подходы, основанные на искренности и доброй воле, для постепенного укрепления доверия между правительством и вооруженными повстанческими группировками, относящимися к различным политическим течениям.
11. В то время как предшествующие правительства требовали полной капитуляции, нынешнее правительство предложило вооруженным группам «дать миру шанс» и разрешило им в промежуточный период укрепления доверия сохранять имеющееся у них оружие. В результате 17 крупных и еще 17 более мелких вооруженных групп встали на путь сотрудничества. Теперь они вместе с правительством активно участвуют в осуществлении соответствующих региональных программ развития. Сейчас, как никогда ранее, мир и спокойствие царят на просторах страны.
12. Сохраняется режим прекращения огня со всеми 17 вооруженными группами, и представители этих групп активно участвуют в работе Национальной конференции.
13. Правительство созвало Национальную конференцию в 1992 году с участием Национальной лиги за демократию (НЛД) для выработки основных принципов новой демократической конституции государства. Однако в 1995 году НЛД в одностороннем порядке начала бойкотировать этот процесс и отозвала своих делегатов. Поэтому на следующий год работу Конференции пришлось прервать.

14. Стремясь привлечь все основные действующие в стране стороны к усилиям на благо всей нации, правительство предложило принять участие в переговорах лидерам различных национальных групп и политических партий, включая До Аунг Сан Су Чжи и НЛД, и провело такие переговоры.

15. Правительство предложило г-же До Аунг Сан Су Чжи свободно ездить по стране, с тем чтобы лично ознакомиться с проектами правительства в области инфраструктуры и получить лучшее представление о достижениях страны в области развития. В ходе этих поездок ей оказывались самый теплый прием и гостеприимство. В период с июня 2002 года по апрель 2003 года До Аунг Сан Су Чжи посетила 95 населенных пунктов в различных административных и национальных областях страны. Однако в ходе ее более поздних поездок она, будучи введена в заблуждение определенными политическими элементами, к сожалению, отступила от основных согласованных правил, включая установленные правительством меры безопасности, и не выполняла условия договоренности с соответствующими властями.

16. Несмотря на рекомендацию властей воздержаться от поездок в районы, в которых нет полиции и не обеспечивается безопасность, вечером 30 мая 2003 года До Аунг Сан Су Чжи и ее сторонники, тем не менее, направились в Дабайин в Сагаингской области, где досадная стычка между ее сторонниками и местными жителями переросла в беспорядки. Правительство было вынуждено принять некоторые меры для поддержания правопорядка и защиты До Аунг Сан Су Чжи и ее старших соратников от возможного нанесения вреда. По этому инциденту было возбуждено уголовное расследование.

17. Специальный посланник Генерального секретаря г-н Разали Исмаил встретился с До Аунг Сан Су Чжи в ходе своего десятого визита в Мьянму в июне 2003 года. Вопреки утверждениям, основанным на так называемых свидетельствах очевидцев, он подтвердил, что она цела и невредима. Позднее ее и ее старших соратников посетили представители Международного комитета Красного Креста (МККК), которые подтвердили, что с ними обращаются хорошо.

18. Специальный посланник вновь посетил Мьянму в период с 30 сентября по 2 октября 2003 года. Он встретился с До Аунг Сан Су Чжи и подтвердил, что она находится в добром здравии и в хорошем настроении и поправляется после перенесенной недавно серьезной хирургической операции, которую ей сделали по гинекологическим показаниям в частной клинике.

19. В любом случае в обстановке, возникшей в результате распространения ложных слухов и дезинформации, тщательно подготавливаемый диалог вновь пришлось отложить.

III. Последние политические события в Мьянме

20. 30 августа 2003 года правительство Мьянмы изложило содержащую семь пунктов политическую программу перехода к демократии. Эту «дорожную карту» приветствовало подавляющее большинство населения страны, и она была благожелательно воспринята соседями и друзьями Мьянмы.

21. Участники девятой встречи на высшем уровне Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), проходившей в Бали, Индонезия, в ноябре 2003 года, приветствовали позитивные сдвиги в Мьянме и охарактеризовали

«дорожную карту» как «прагматический подход, заслуживающий понимания и поддержки».

22. Генеральный секретарь в ответ на послание премьер-министра Мьянмы, направленное в сентябре 2003 года, заявил, что он приветствует принятие правительством своей собственной «дорожной карты» для перехода к демократии, и отметил, что Организация Объединенных Наций намерена содействовать этим усилиям.

23. Первый важнейший шаг по пути осуществления «дорожной карты» — созыв Национальной конференции — был предпринят 17 мая 2004 года. На Конференции присутствовали 1088 делегатов. Только 44 делегата отклонили приглашение принять в ней участие: 33 представляли НЛД, 8 — Шанскую национальную лигу за демократию, являющуюся ее филиалом, и 3 — небольшую Кокангскую группу. Эта конференция была гораздо более представительной по сравнению с предыдущей, в которой принимали участие только 700 делегатов. Из в общей сложности 1088 делегатов 633 человека представляли различные национальные группы. Кроме того, на ней присутствовали более 100 делегатов, представлявших 17 крупных и еще 17 более мелких вооруженных групп, вставших на путь сотрудничества.

24. Первая сессия Конференции была посвящена вопросу разделения власти между центральным правительством и национальными и административными областями. Этот вопрос имеет большое значение для Мьянмы, в которой проживают 135 национальных групп. В предусматриваемой новой структуре национальные и административные области будут иметь свои собственные исполнительные и законодательные органы.

25. Сложный и деликатный характер этого вопроса стал причиной длительных и временами напряженных обсуждений. Вторая сессия прошла с 17 февраля по 31 марта 2005 года и заложила основные принципы новой конституции государства. Следующую сессию Национальной конференции планируется начать 5 декабря 2005 года, с тем чтобы рассмотреть и утвердить основные принципы с учетом предложений делегатов в отношении исполнительной и судебной ветвей власти.

26. В работе сессий Национальной конференции прослеживается общее стремление делегатов обеспечить успешное выполнение «дорожной карты».

27. Никто в стране, кроме НЛД и ее филиала — Шанской НЛД, никогда не ставил под сомнение авторитет Конференции. Эти две партии отклонили личные приглашения организаторов Конференции принять участие в этом важном процессе. Поставив свои личные и партийные интересы выше национальных, они так и не смогли осуществить свой замысел — убедить общественность отказаться от поддержки Национальной конференции.

28. Правительство Мьянмы в своем письме от 18 сентября 2004 года заверило Генерального секретаря в том, что оно предпринимает все усилия для обеспечения результативной работы Конференции, которая приведет к успешной разработке и принятию в ходе референдума демократической конституции государства. Затем будут проведены свободные и справедливые выборы, на которых народ Мьянмы сам изберет своих лидеров. Правительство под руководством нового премьер-министра вновь заверило, что все прежние политические обязательства правительства будут соблюдаться. Здесь следует отметить,

что включающая семь пунктов «дорожная карта» была разработана и осуществляется по решению Государственного совета мира и развития и сформированного им правительства.

29. Мьянма располагает всеми возможностями для преодоления своих национальных проблем. Лучшей помощью со стороны международного сообщества было бы предоставить Мьянме возможность самой решать свои внутренние вопросы. Политическое развитие в Мьянме целиком находится в сфере ее внутренней юрисдикции.

IV. Сотрудничество с Организацией Объединенных Наций

30. Мьянма неукоснительно придерживается принципов и целей, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций, и само по себе сотрудничество с Организацией Объединенных Наций является краеугольным камнем внешней политики Мьянмы. Мьянма неизменно сотрудничала с Организацией Объединенных Наций во многих областях, в том числе в области прав человека, и предоставляла необходимую информацию таким органам Организации Объединенных Наций, как Комиссия по правам человека и докладчики по различным вопросам.

31. Хотя Мьянма постоянно отмежевывается от резолюций, касающихся положения в области прав человека в Мьянме и ежегодно принимаемых без голосования Третьим комитетом, из-за отсутствия в них сбалансированности и объективности, Мьянма, тем не менее, руководствуясь духом сотрудничества, в общей сложности 14 раз тепло принимала Специального посланника Генерального секретаря г-на Разали Исмаила и шесть раз — Специального докладчика Комиссии по правам человека профессора Паулу Сержиу Пиньейру.

32. В прошлом году Мьянма предоставила информацию и ответила на письма специальных докладчиков и вопросник независимого эксперта по вопросам насилия в отношении детей.

33. В 2005 году Мьянму посещали высокопоставленные представители Организации Объединенных Наций, и эти визиты еще больше содействовали сотрудничеству Мьянмы с Организацией Объединенных Наций. В феврале Мьянму посетила Специальный посланник Генерального секретаря по ВИЧ/СПИДу в Азиатско-Тихоокеанском регионе г-жа Нафис Садик, в августе — Директор-исполнитель Мировой продовольственной программы г-н Джеймс Т. Моррис, а в сентябре — Специальный посланник Генерального секретаря по реформе Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-н Али Алатаас. Во время каждого из этих визитов высокопоставленных представителей Организации Объединенных Наций тепло принимал глава правительства Мьянмы. Во время визита в Мьянму в августе 2005 года Его Превосходительства г-на Али Алатааса в качестве Специального посланника Генерального секретаря по реформам Организации Объединенных Наций его принял Председатель Государственного совета мира и развития Его Превосходительство старший генерал Тан Шве. Ранее, в апреле 2005 года, Его Превосходительство старший генерал Тан Шве встретился и имел беседу с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в рамках Азиатско-африканской встречи на высшем уровне в Джакарте. Председатель Государственного совета мира и развития направил Генеральному секретарю искреннее приглашение посетить Мьянму в сроки, удобные для обеих сторон. В ноябре 2004 года министр ино-

странных дел Его Превосходительство У Ньан Вин также встречался во Вьентьяне со Специальным посланником Генерального секретаря г-ном Разали Исмаилом.

34. В своем стремлении бороться с незаконным оборотом наркотиков Мьянма сотрудничала с Управлением Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНПООН). Центральный комитет Мьянмы по борьбе с наркотиками сотрудничал с УНПООН в рамках усилий Мьянмы, направленных на искоренение производства опийного мака. Согласно докладу по итогам обзора по опиуму в Мьянме, опубликованному УНПООН в ноябре 2005 года, в период с 1996 по 2005 год выращивание опийного мака в Мьянме сократилось на 80 процентов.

V. Инициативы в области прав человека

35. Мьянма признает, что процесс поощрения и защиты прав человека следует осуществлять в соответствии с целями и принципами Устава и международного права. Устав ставит права человека в контекст международного сотрудничества. К вопросам прав человека необходимо подходить объективно, уважая национальный суверенитет и территориальную целостность и не вмешиваясь во внутренние дела государств. Мьянма твердо убеждена, что не должно быть двойных стандартов и что нельзя политизировать вопросы прав человека.

36. В апреле 2000 года был сформирован Национальный комитет по правам человека, и с тех пор он активно занимается поощрением и защитой прав человека. Для распространения информации о стандартах в области прав человека среди государственных чиновников был проведен ряд практикумов. Позднее процесс ее распространения расширился и охватил более широкий круг граждан. Начиная с 2004/2005 учебного года в средних и старших классах средней школы в рамках официальной учебной программы были введены уроки по правам человека. Эти уроки строятся на Законе Мьянмы о детях, Всеобщей декларации прав человека и Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, и они позволяют еще на одну ступеньку поднять уровень распространения информации о правах человека.

VI. Проблема детей-солдат

37. В результате огромного давления со стороны некоторых политически ангажированных неправительственных организаций правительственная армия Мьянмы «татмадау» (Кии) была беспочвенно включена в приложение II в список «Других сторон в вооруженном конфликте, которые вербуют или используют детей в вооруженных силах» в докладе, представленном Генеральным секретарем Совету Безопасности в 2003 году (A/58/546-S/2003/1053), где была приведена непроверенная информация, предоставленная организацией «Хьюман райтс уотч» (см. пункт 56). Нелепые утверждения о наличии в правительственной армии 70 000 детей-солдат являются результатом интервью, проведенного в соседней стране одним внештатным корреспондентом примерно с 20 повстанцами. Ни одно учреждение Организации Объединенных Наций в Мьянме не подтвердило это преувеличенное заявление. Однако эта ложь цитировалась в докладе Генерального секретаря о детях в вооруженных конфликтах и впоследствии нашла отражение в резолюции по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме. На самом деле именно повстанческие группы

вербуют и используют детей-солдат, что было подтверждено Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме в его докладе (E/CN.4/2003/41).

38. Мьянма — и это вполне очевидно — не является страной, находящейся в ситуации вооруженного конфликта. С возвращением 17 вооруженных групп в правовое поле она стала страной, в которой наблюдаются беспрецедентные со времени получения ею независимости мир и стабильность. Однако правительства некоторых западных стран, неправительственные организации и щедро финансируемые антиправительственные эмигрантские группы эксплуатируют эмоциональную и деликатную проблему детей-солдат в рамках согласованной кампании дезинформации, преследующей порочную цель создать условия для усиления политического давления международного сообщества на Мьянму.

39. Истина заключается в том, что вооруженные силы Мьянмы, включая «татмадау» (Ки), являются сугубо добровольными, и на военную службу люди идут по своей собственной доброй воле. В соответствии с Законом об обороне Мьянмы и постановлением 13/73 Совета обороны 1974 года человек может вступить в ряды вооруженных сил только по достижении возраста 18 лет. Не существует ни системы призыва, ни установленной правительством Мьянмы обязательной воинской повинности. Обязательная воинская повинность в любой форме строжайше запрещена. В целях обеспечения добровольного характера вербовки, а также соблюдения требований в отношении минимального возраста Управление генерал-адъютанта в министерстве обороны периодически издает распоряжения. В отношении тех, кто нарушает эти распоряжения, принимаются меры на основании военных законов. В Мьянме установлены процедуры проверки и расследования, и те, кто не отвечают требованиям в отношении минимального возраста или другим условиям, подлежат мобилизации.

40. В целях дальнейшего содействия эффективному осуществлению 5 января 2004 года был создан Комитет по недопущению вербовки на военную службу несовершеннолетних детей. Комитет создал целевую группу в составе представителей соответствующих профильных министерств, как, например, министерство иностранных дел, министерство внутренних дел и министерство социального обеспечения и помощи переселенцам.

41. Для выполнения своих задач Комитет принял 5 октября 2004 года план действий. Он включает процедуры вербовки, процедуры увольнения с военной службы, реинтеграцию в жизнь общества, меры просвещения общественности, карательные меры, которые должны приниматься в отношении нарушителей, меры отчетности, представление рекомендаций и консультации и сотрудничество с международными организациями, включая Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), МККК и координатора-резидента Организации Объединенных Наций.

42. В рамках процесса осуществления плана действий в соответствии с ним уже приняты следующие поэтапные конкретные меры:

- Закон о детях 1993 года, принятый в соответствии с Конвенцией о правах ребенка, переведен на шесть различных языков крупных национальных групп. В соответствии с Планом действий копии этих переводов Закона

широко распространяются в районах проживания соответствующих национальных групп.

- На этапе вербовки, подготовки и начала военной службы проводятся проверки для обеспечения того, чтобы вербовка осуществлялась в соответствии с приказами, директивами и распоряжениями на этот счет.
- 23 июля 2004 года при Управлении генерал-адъютанта был учрежден новый директорат для контроля за строгим соблюдением приказов, директив и распоряжений в процессе отбора новобранцев, в частности для обеспечения соблюдения минимального установленного возраста в 18 лет.
- Процесс демобилизации, который осуществляется уже несколько лет, сейчас стал еще более активным с началом осуществления плана действий. Если в центрах подготовки или на военной службе выясняется, что новобранец моложе 18 лет, он подлежит демобилизации. За последние три года было демобилизовано в общей сложности 912 новобранцев, включая 210 призывников, не отвечавших требованиям в отношении минимального возраста.

43. Во всем мире во многих случаях, когда трудно определить точный возраст молодого человека из-за отсутствия удостоверяющих личность документов, на военную службу берут несовершеннолетних. В рамках мер по решению этой проблемы правительство осуществляет в Мьянме при содействии ЮНИСЕФ программу по укреплению системы регистрации новорожденных/демографической статистики.

VII. Торговля людьми

44. Торговля людьми представляет собой серьезную транснациональную проблему, которая имеет негативные последствия для мира и безопасности и для развития. Только скоординированные и коллективные ответные меры позволят ликвидировать эту угрозу. Мьянма добилась значительного прогресса в своей борьбе с торговлей людьми как на национальном, так и на региональном уровнях. Национальные неправительственные организации активно осуществляют по всей стране профилактические и вспомогательные мероприятия, как, например, повышение информированности общин и их лидеров, укрепление потенциала их добровольцев, включая просветительные беседы по вопросам торговли и насилия в отношении женщин, и вспомогательные услуги.

45. На региональном уровне Мьянма принимала активное участие в Балийском процессе. В рамках расширения региональных многосекторальных ответных мер в субрегионе Большого Меконга с помощью скоординированной Меконгской инициативы на уровне министров в октябре 2004 года в Янгоне было подписано соглашение. После заключения соглашения в Янгоне в 2005 году в Ханое был принят план действий по борьбе с торговлей людьми.

46. В марте 2004 года Мьянма присоединилась к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и двум дополняющим ее протоколам — Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее и Протоколу против незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху. В сентябре 2005 года был принят Закон о борьбе с торговлей людьми, который отвечает Конвенции Организации Объединенных Наций против транснацио-

нальной организованной преступности и который выводит на новый уровень обязательство Мьянмы бороться с торговлей людьми. Согласно этому закону, максимальным наказанием для лиц, виновных в совершении серьезных правонарушений, будет пожизненное тюремное заключение.

VIII. Проблема принудительного труда

47. Мьянма сотрудничает с Международной организацией труда (МОТ) в решении проблемы принудительного труда. В прошлом некоторые положения Закона о деревнях и Закона о городах 1907 года, которые достались Мьянме в наследство от британской колониальной администрации, как утверждалось, противоречили Конвенции МОТ № 29 (Конвенция о принудительном труде 1930 года). Хотя эти законы действуют с 1907 года, серьезные обвинения в использовании принудительного труда стали звучать в адрес Мьянмы в МОТ только в последние несколько лет, после того как к власти в государстве пришло нынешнее правительство. Для решения этого вопроса правительство Мьянмы приняло необходимые законодательные, исполнительные и административные меры и выпустило два законодательных постановления: постановление 1/99 и постановление, дополняющее постановление 1/99, — с помощью которых внутреннее законодательство было приведено в соответствие с Конвенцией № 29.

48. В рамках мер по развитию своего сотрудничества с МОТ в 2001 и 2002 годах правительство четыре раза приглашало в Мьянму миссию МОТ по техническому сотрудничеству. В сентябре и октябре 2001 года Мьянму с успешным двухнедельным визитом посетила группа высокого уровня МОТ, возглавляемая бывшим генерал-губернатором Австралии сэром Нинианом Стивенсом. В марте 2002 года соглашение между правительством и МОТ привело к назначению в Мьянме сотрудника МОТ по связи.

49. Мьянма также согласилась принять в феврале 2005 года группу МОТ высокого уровня, которая посетила страну с визитом. От имени Государственного совета мира и развития премьер-министр правительства Союза Мьянма принял эту группу 22 февраля 2005 года и в своем письме от 10 марта 2005 года в адрес этой группы вновь подтвердил приверженность Мьянмы ликвидации в тесном сотрудничестве с МОТ последних остатков принудительного труда. Всего через неделю после визита этой группы в Мьянму 1 марта 2005 года в вооруженных силах для решения вопросов, связанных с Конвенцией № 29, был создан координационный центр под управлением заместителя генерал-адъютанта, которому в подчинение были приданы семь офицеров Генерального штаба (класс 1). Правительство Мьянмы всячески сотрудничает с временным сотрудником МОТ по связи при рассмотрении жалоб, связанных с использованием принудительного труда. В 2004 году были приняты меры по всем 50 случаям, а в 2005 году еще по 8 случаям, о которых сообщил временный сотрудник МОТ по связи.

50. Некоторые антиправительственные элементы утверждали, что правительство принимает меры в отношении тех, кто устанавливает контакты и предоставляет информацию об использовании принудительного труда временному сотруднику МОТ по связи. Это совершенно не соответствует истине, поскольку суд вынес четкое постановление о том, что ни при каких обстоятельствах кон-

такты и сотрудничество граждан с МОТ или другими организациями системы Организации Объединенных Наций не являются уголовным преступлением.

51. Мьянма твердо намерена искоренить принудительный труд в стране и не жалеет усилий для принятия необходимых мер в этой связи.

IX. Религиозная терпимость

52. Один из ведущих деятелей Организации Объединенных Наций г-жа Садако Огата после своей поездки в страну назвала общество Мьянмы «моделью» в плане религиозной терпимости. Однако некоторые продолжают заявлять о существовании в стране религиозной нетерпимости. Хотя большинство населения исповедует буддизм, в Мьянме сосуществуют и процветают и другие религии, как, например, христианство, ислам и индуизм. Правительство оказывает всю необходимую помощь для поощрения и поддержания межрелигиозной гармонии и свободы вероисповедания. Все заявления о религиозной нетерпимости в Мьянме беспочвенны и политически мотивированны.

X. Экономическое развитие

53. Когда правительство приступило в 1988 году к исполнению своих государственных обязанностей, оно унаследовало централизованную плановую систему хозяйства, результатом которой был пугающий экономический спад. Правительство развернуло свою экономическую политику на 180 градусов, заменило централизованную плановую систему хозяйства рыночной экономикой и приняло ряд мер по осуществлению экономических реформ, включая привлечение иностранных инвестиций и поощрение развития частного сектора. Оно выразило твердую решимость претворить в жизнь чаяния народа и создать современную нацию в условиях всестороннего и систематизированного развития. В период с 1989–1990 по 1991–1992 годы правительство сосредоточило усилия на восстановлении стабильности в стране при одновременном осуществлении планов, направленных на недопущение дальнейшего экономического спада. В последующие годы темпы роста экономики составили 7,5 процента в период с 1992–1993 по 1995–1996 годы и 8,5 процента в период с 1996–1997 по 2000–2001 годы. В настоящее время осуществляется третий краткосрочный пятилетний план (с 2001–2002 по 2005–2006 годы), и к концу четвертого года нынешнего пятилетнего плана экономика выросла в 1,6 раза.

54. Важным предварительным условием улучшения социально-экономических условий жизни людей является развитие экономической инфраструктуры. Нынешнее правительство за короткий срок своего пребывания у власти осуществило широкомасштабное развитие инфраструктуры, благодаря чему было построено 176 плотин, 202 крупных моста и 60 000 километров автомобильных дорог. В секторе образования в стране открылось 124 новых университета, уровень грамотности среди взрослых достиг почти 94 процентов, а охват начальным школьным образованием составил 98 процентов. Количество начальных и средних школ возросло с 33 923 в 1990 году до 40 525 в 2004 году. Правительство не жалеет усилий для повышения качества образования. Были произведены реформы официальных учебных планов и методологии оценки успеваемости, и активно поощряется использование информационно-коммуникационных технологий. В секторе здравоохранения для жителей открыто 188 новых больниц. Для развития отдаленных пограничных районов, в

которых главным образом проживают национальные группы, было израсходовано в общей сложности 68 млрд. кятов. В Мьянме на протяжении ряда лет осуществляется программа обеспечения безопасной питьевой водой в сельских районах, испытывающих нехватку воды, и эта работа продолжится во время выполнения третьего краткосрочного плана 2001–2005 годов. Согласно обследованиям по многим показателям с применением гнездовой выборки, доля лиц, имеющих доступ к безопасной питьевой воде, возросла с 32 процентов в 1990 году до 72 процентов в 2000 году. За последние десятилетия расширился также доступ к улучшенным средствам санитарии — с 36 процентов в 1990 году до 83 процентов в 2000 году. Благодаря этим социально-экономическим достижениям всего за несколько лет Мьянма стала классифицироваться в докладе о развитии человеческого потенциала, выпускаемом ежегодно Программой развития Организации Объединенных Наций, как страна «со средним уровнем развития человеческого потенциала».

55. Первостепенной задачей правительства является обеспечение экономического роста и социального прогресса в улучшении социально-экономической жизни людей. Для этого Мьянма осуществляет план национального развития в целях ускорения роста, обеспечения справедливого и сбалансированного развития и сокращения разрыва в социально-экономическом развитии между сельскими и городскими районами страны. В национальном плане развития отражены также основные аспекты целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

56. Для обеспечения сбалансированного развития и сокращения разрыва в социально-экономическом развитии между сельскими и городскими районами правительство осуществляло три программы национального развития, а именно а) программу развития пограничных районов; б) план для 24 специальных зон развития и с) план комплексного развития сельских районов. Это привело к существенному прогрессу в различных секторах, включая здравоохранение, образование, инфраструктуру и сельское хозяйство. Мьянма добилась заметных успехов в осуществлении своих программ национального развития, отражающих цели в области развития, сформулированные в Декларации тысячелетия.

57. Таким образом, в Мьянме наблюдается приемлемый прогресс в деле достижения к 2015 году целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. В своем стремлении уменьшить масштабы нищеты правительство добилось значительных результатов благодаря выделению среди национальных и административных областей страны 24 специальных зон развития в целях обеспечения справедливого и сбалансированного развития на всей территории страны. Осуществление планов развития в этих зонах включает содействие созданию учебных заведений третьего уровня в целях охвата образованием детей, проживающих в отдаленных пограничных районах. Сегодня в пограничных районах, населенных главным образом национальными группами, работает 790 школ, в то время как 15 лет назад там было только 28 школ. Для обеспечения сбалансированного и пропорционального развития в национальных и административных областях созданы также университеты и колледжи для укрепления потенциала местного населения в деле долгосрочного развития. В сфере образования для всех чистый коэффициент охвата детей начальным образованием составил в 2005 году 84,5 процента, причем 74,5 процента смогли завершить полный курс этого обучения. К 2015 году чистый ко-

эффицент охвата достигнет, как ожидается, 99 процентов. В секторе здравоохранения Мьянма к настоящему времени ликвидировала такие заболевания, как оспа, проказа и полиомиелит. Правительство выделило ВИЧ/СПИД, малярию и туберкулез как заболевания, требующие общенационального внимания, и принимает действенные меры в ответ на эти серьезные вызовы. Оно также принимает активное участие в усилиях международного сообщества, направленных на борьбу с этим бедствием, благодаря своему членству в Программном координационном совете Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу.

58. Несмотря на попытки некоторых западных стран лишить народ Мьянмы права на развитие путем блокирования помощи, правительство Мьянмы прилагает все усилия для обеспечения справедливого развития на всей территории страны с помощью своих собственных ресурсов в целях осуществления экономических и социальных прав своего народа.

XI. Заключение

59. Мьянма живет в условиях мира и стабильности и добивается заметного прогресса в экономическом развитии. У нее также хорошие дружественные отношения со всеми ее соседями. Кроме того, как член Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Мьянма активно участвует в деятельности Ассоциации по содействию региональному миру, стабильности и процветанию и расширению сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе.

60. Мьянма принимает активное участие в таких инициативах по развитию субрегионального сотрудничества, как стратегия экономического сотрудничества по освоению бассейнов рек Иравади-Чаупхрая-Меконг, Инициатива стран Бенгальского залива в области технического и экономического сотрудничества и Диалог по сотрудничеству в Азии. Это полезные рамки для развития более тесного экономического и социального сотрудничества между соседними странами.

61. В политической области правительство находится в процессе осуществления своей включающей семь пунктов политической «дорожной карты» для обеспечения плавного перехода к рационально организованному современному демократическому обществу. Первым важнейшим шагом в этом процессе стало успешное возобновление работы Национальной конференции. На ней присутствовали 1088 делегатов от восьми групп, представляющих все сферы жизни. Национальные группы представляли 60 процентов делегатов. В работе Национальной конференции принимают участие также представители 17 вооруженных групп, которые вернулись в «правовое поле». Делегаты разрабатывают основные принципы для новой конституции демократического государства, на которых после десятилетий разобщенности и застоя будет построено общее будущее.

62. Затем в соответствии с согласованными принципами будет разработана конституция, которая будет вынесена на общенациональный референдум. Принятая таким образом конституция откроет путь к выборам в национальные и региональные парламенты, обеспечив тем самым плавный переход к демократии. Сейчас Мьянма находится на пороге новой эры. Правительство твердо намерено продолжать осуществление состоящей из семи пунктов намеченной «дорожной карты», указывающей путь к демократии. В этот решающий период

своего перехода к демократии Мьянма заслуживает понимания и благожелательного отношения со стороны международного сообщества.
